

La Voz de Menorca

Número suelto. 10 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9575

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, JUEVES 23 DE MAYO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

OBSERVACIONES

La reconstrucción de España

España tiene planteados problemas de verdadera trascendencia en estos momentos. Y, como siempre, estos problemas esperan la resolución del gobernante, esa resolución que sufre demoras sin cuento y que, tras anuncios de próxima llegada, suele no llegar nunca. La gravedad de los casos a resolver no sólo es notoria, sino que aumenta por instantes. Cuanto más avanza el tiempo, más difícil resulta el remedio.

Hay tres hechos irrefutables: España necesita resolver el paro obrero, acometer el aumento de riqueza de la tierra y acrecentar la defensa nacional. Ninguno de los partidos políticos que han regido, rigen y regirán los destinos del país español desconocen estas tres realidades. Lo mismo en la izquierda, que en el centro y que en la derecha se conocen los males que nos acorchan y que son causa de la situación precaria de tipo económico en que se halla la República desde su advenimiento. Pero, hasta ahora, ninguno de los partidos políticos ha conseguido remediar ninguno de estos males.

Por causas absolutamente opuestas, diametralmente distintas, los problemas aludidos continúan agudizándose cada vez y no porque los partidos políticos que los conocen no quieran acometer su resolución. No hay mala fe. No hay abandono premeditado. No hay ausencia de deseos de resolver. Lo que hay, simplemente, es un exceso de preocupaciones de orden interno, de tipo personalista y de grupo, de contienda parlamentaria, que dificulta la realización de los grandes empeños. Y, si se me permite la indicación, una falta terrible de patriotismo. De un patriotismo sentido, real, práctico. Porque patriotismo verbal, patriotismo de manifiesto, patriotismo de oratoria del Parlamento y del mítin, sobran: hay gran abundancia.

En estos instantes la República tiene ante sí un paréntesis de posibilidades de realizaciones patrióticas. La llegada al poder de un gobierno integrado por las fuerzas que en el Parlamento constituyen la mayoría, viene a garantizar una era de tranquilidad, una era de trabajo ininterrumpido por esas luchas intestinas de esos partidos mayoritarios que hasta hoy, pudo afirmarse que obstaculizaban toda posibilidad de acción eficaz en pro de la reconstrucción que España demanda urgentemente. El momento es, pues, de hondas promesas salvadoras. Los propósitos no pueden ser más alentadores. Sin embargo, ¿de las promesas y los propósitos se transformarán, en efecto, en realidades?

Este es el problema de hoy. Como lo fue el de ayer. Porque la reconstrucción de España es más técnica que política y porque cabe perfectamente en el ideal de todos los partidos políticos que no sean destructivos. Lo esencial es que se reconstruya a España y desligarse un poco de todos esos viejos prejuicios partidistas que impiden la acometida feliz de la obra necesaria.

España tiene planteado un problema básico de índole ciudadana. El problema de crear en sus hijos un determinado estado de conciencia productivo de las energías y de la organización necesarias para realizar los avances que el país requiere en los órdenes sociales, políticos y técnicos. Por encima del sentido excesivamente político que domina hoy hay que buscar un sentido patriótico que lleve aparejadas las tendencias de gloriosa tradición que en otros siglos fueron la antorcha, guía y feroz de los destinos de un poderoso imperio, acopladas a las normas actuales de vida de los pueblos.

Cuando España cumpla ese deber de formar ciudadanos capaces de acometer la magna obra nacional e internacional, fuera de las propias disciplinas políticas, coadyuvando a la acción conjunta de la política y la técnica, el panorama español variará por completo y no cabrán

ya las suspicacias actuales por las que ya se duda de todo y de todos y todas las promesas de los partidos políticos se reciben siempre con cierto dejo de escepticismo.

Mientras esto no suceda, los avances de la reconstrucción del país no pasarán de hechos parciales e insatisfactorios.

ALFREDO SERRANO

La alianza francorrusa va a traer complicaciones

(De «El Sol»)

¿Va el Pacto franco-soviético de asistencia mutua a repercutir en el Pacto de Locarno? La Wilhelmstrasse ha elaborado una doctrina oficial que declara incompatibles los dos compromisos. Si sobreviene un choque de armas, y una de las naciones beligerantes es Rusia o Francia, puede ocurrir que la Liga de Naciones no concrete cuál de los Estados es el agresor. Entonces son las potencias signatarias del compromiso las que han de resolver. No pueden ni los Soviets ni Francia por sí declarar agresora a una nación antes de que otras muchas eluciden el caso. La Wilhelmstrasse advierte desde ahora que no someterá sus pleitos sino por jurisdicción facultada previamente. Espera que la Gran Bretaña acepte este criterio o anuncie otro que pueda debatirse con tiempo. Se daba hasta ahora por seguro que si Francia y Alemania fueran a la guerra, la Gran Bretaña guerraría al lado de su antigua aliada. Con el Pacto franco-soviético se crea la eventualidad de que Inglaterra se inhiba en la contienda y la contemple «au dessus de la melée».

«No se preveía, dijo anteayer John Simon, un conflicto en que el Reich combatiera contra Francia y contra los Soviets aliados. Locarno, en una guerra nos exime sin duda de solidaridad armada con los Soviets, aunque nos mande en rigor ayudar a Francia.» Hemos dicho muchas veces que Rusia, medio tártara, medio bizantina, es Edad Media conservada en nieve. «Pertenece a la comunidad europea o es una nación aparte, o como ella dice, un mundo nuevo? En ningún país este criterio de la no europeidad de Rusia ha sido más defendido que en Francia. El libro de Massis, en defensa de Occidente, recopila opiniones adversas al abolengo europeo de Rusia. La alianza franco-soviética ha despertado grandes recelos en Inglaterra, como también en la propia Francia. Con la alianza surge una interpretación diferente de cuanto toca a la zona desmilitarizada. El Reich la aceptó hasta ahora porque se trataba de garantizar la frontera occidental. El Tratado de Locarno era el instrumento más apto para conseguirlo, y el canciller ha repetido que consideraba esa frontera como definitiva. Ajustado el Convenio franco-soviético, el Reich no se avendrá a que continúe esa zona desmilitarizada, que se convierte de hecho en un «glacis» que permite a los ejércitos franceses entrar en Alemania para ayudar a Rusia.

La «Correspondencia Diplomática» recoge y glosa las objeciones que en Polonia y en Bélgica le hacen al Pacto franco-soviético, «que es de todos los firmados después de la Gran Guerra, el que ofrece mayores peligros». Es un Convenio que se inscribe en el Pacto de la Sociedad de Naciones o simula inscribirse con las fórmulas convencionales de siempre; pero en realidad lo elimina, ya que deja la designación de país agresor en manos de los nuevos aliados.

Compromete también al Tratado de Locarno, pues que prejuzga lo que en él se inquiera, o sea quién es el agresor y quién debe decirlo: «El destino de Europa, escribe el órgano de la Wilhelmstrasse, no puede ser abandonado al automatismo de una alianza militar. Crece en Francia la inquietud ante el viaje a Rusia de Pierre Laval, a quien iban a acompañar periodistas de los grandes diarios de París. Pero la Embajada soviética negó el visado del pasaporte a los redactores de «Le Matin», sin exceptuar a ninguno.

Otros diarios, entonces, como «Petit Parisien», «Le Figaro», «Le Journal», «L'Echo de Paris» y «Journal des Débats», se han solidarizado con «Le Matin» y prohíben a sus redactores sumarse a la excursión. En Francia, esta primera diferencia ha disgustado más cuanto que los periodistas no darán un solo paso para dirigirla. Hasta el regreso de Laval no conoceremos en todo caso la explicación oficial de Francia, que es la que se espera en los centros políticos de Europa. Presentimos complicaciones, y quién más, quién menos, sin excluir a los franceses, las esperen también.

trasse, no puede ser abandonado al automatismo de una alianza militar. Crece en Francia la inquietud ante el viaje a Rusia de Pierre Laval, a quien iban a acompañar periodistas de los grandes diarios de París. Pero la Embajada soviética negó el visado del pasaporte a los redactores de «Le Matin», sin exceptuar a ninguno.

Ayuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria de 20 de mayo de 1935

Presidió el señor Alcalde accidental don Antonio Bosch Ponsseti, asistiendo los Concejales señores Estrada, Olives Pascuchi, Pons Mesquida, Sintes Seguí, Bagur Aloy y Olives Sintes.

ACUERDOS

A robar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar el presupuesto extraordinario que para este año se ha formado para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Aprobar varias cuentas.

Desestimar la reclamación de la Maestra de Escuela Nacional doña Margarita Sastre para que el Ayuntamiento le abonara indemnización por casa.

Autorizar a don Simón M. Vidal, para construir por su cuenta una tubería que desde la cañería del Ayuntamiento tome el agua frente al Paseo de la Libertad para conducirla a su casa número 64, de la calle Conde de Cifuentes, siéndole de abono, durante los primeros cinco años el valor del agua que consuma hasta alcanzar la amortización del gasto que esta mejora le ocasione.

Conceder licencia a don Juan Garí para reconstruir una toma de agua para la casa número 1, de la calle de San Roque.

Conceder las licencias siguientes:

A don José Codina Villalonga para reconstruir el edificio-fábrica del solar número 201, de la calle de Juan Mir y Mir, lindante con las del Gobernador Ramírez y de Campamento.

A don Manuel Cardona Pons para colocar un toldo en la fachada número 3, de la calle de Buenaire.

A don Alfonso Melis Marqués para efectuar obras de reforma en la fachada número 26, de la calle de Santa Cecilia y colocar canalones.

A doña Juana Florit Caules para revocar la fachada de su casa número 22, de la Plaza del Retiro.

A doña Margarita Pons Pons para traspasar a favor de doña Esperanza Tuduri Casali la concesión del kiosco que tiene montado en la tercera columna del ola Este del Mercado del Carmen, entrando por la Plaza de Augusto Miranda.

Solicitar subvención del Estado para la Colonia Escolar con arreglo a las disposiciones de la Dirección General de Primera Enseñanza, publicada en la Gaceta de Madrid de 9 de este mes y nombrar Director a don Juan Socias Bensas, director de la Escuela Graduada de Niños e Inspector de Primera Enseñanza de Menorca.

Adquirir varias bombillas para la Sala de operaciones del Hospital.

El señor Presidente, varios señores Concejales y el señor Arquitecto Municipal visitarán la Cárcel del partido para conocer sus deficiencias.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda y Cuentas.

EL ANTIGUO EGIPTO

Este es el tema de la novena conferencia correspondiente al ciclo que el Ateneo de Villa Carlos tiene organizado, y que el sábado pasado, en el salón de actos de dicha entidad cultural, a las nueve de la noche, pronunció el joven e inteligente maestro nacional, que ejerce en la Escuela Graduada de la calle de San Juan de Mahón, don Nardo Sintes Tuduri.

Empezó el señor Sintes su amena conferencia describiendo Egipto en la actualidad. Diciendo que aquel dilatado paraje es parecido a un florido jardín, y que es debido al trabajo humano, pues ese paraje hubiera permanecido árido e infecundo, a no ser por la introducción del agua desde hace muchos millares de años, por medio de un canal del río Nilo, y que se conoce con el nombre de «Bahr Yusuf», el cual tiene una extensión de 400 millas cuadradas y 50 de diámetro, cortando la roca para comunicar la depresión con el valle, de modo que el limo del Nilo lleva allí la fertilidad y la riqueza de los productos de cultivo que hoy tiene.

Da a conocer su situación, entre Asia y Europa, por el Nordeste de África, constituyendo una vasta región. Se ocupa a continuación de las antigüedades de su civilización, y dice que esa región fué ocupada en lo antiguo por una raza superior, que dejó impercedero recuerdo de su remotísima cultura en monumentos, inscripciones, tabletas, documento y papiros. El haberse descubierto fósiles humanos junto a los de animales de especies extinguidas, que son de época inmemorial, prueba la remotísima antigüedad del hombre en Egipto.

Habla a continuación de las inundaciones del Nilo, rebasando todos los años sus márgenes, con una avenida que comienza siempre a principios del mes de junio, y con una maravillosa rapidez aumentó el caudal del agua, que entonces es de un color verdeamarillo, a causa del lodo que las olas arrastran. Al cabo de tres semanas, el agua que va engrosando el río ha recorrido toda la longitud del Nilo y llega finalmente a su desembocadura en el territorio del delta; el agua sigue subiendo sin cesar, hasta que a fines de junio alcanza el mismo nivel de los campos ribereños. En el mes de septiembre, es cuando llega el agua a su mayor nivel, pero rápidamente va bajando de nuevo, de suerte que en diciembre ha vuelto ya a su antiguo curso. Durante ese tiempo, el fango ha de jado sobre el campo un sedimento fertilizador, y entonces ha llegado la hora de la siembra; los egipcios no necesitan arar, pues aquel suelo sin rival da casi sin fatiga dos o tres cosechas anuales.

«Los antiguos egipcios, al comenzar la época de las inundaciones, se alegraban sobremanera. Ignoraban las causas naturales que las motivaban y creían, en cambio, que las traía un dios que moraba en el mismo río. Adornaban con banderolas sus carruajes y caballerías, y millares de hombres y mujeres se dirigían a los templos, cantando himnos y regocijándose, para agradecer con sus fiestas y sacrificios el agua fertilizadora que les regalaba el dios del Nilo.»

Respecto a la religión, hace especial mención del dios Osiris, esposo de Isis, y refiere el contenido del himno de un poeta de la dinastía decimaoctava, según el cual Isis anda en busca de Osiris, sobre la tierra lamentando su pérdida no para hasa dar con él, le halla, le reanima, le saca a nueva vida. Se ufana Osiris de ser el señor de los tiempos largos, el rey de los dioses, el dios de la tierra que colma de bienandanza a los vivientes, un espíritu bienhechor en el lugar de los espíritus, el bueno de voluntad y de palabras, el que manda en la sala del tribunal, el adalid y amo egregio de todos los númenes, el hacedor del mundo, el que gobierna en el cielo y en la tierra. En el capítulo XIV del *Todtenbuch*, se nombra a Osiris, para significar que interviene, juntamente con otros espíritus asesores, en el juicio de las almas, a título de juez para pronunciar el fallo.

Sabido es que en el antiguo Egipto cada ciudad tenía su propio dios protector, siendo el más poderoso el llamado Ammon-Ra, gran dios de Tebas, ciudad situada junto al curso superior del Nilo.

«El templo de Ammon Ra se reducía a una habitación con patio interior, donde el dios tenía su hogar y enseres domésticos, los mismos que cualquier mortal. A medida que Tebas fué creciendo, aumentó el poder de Ammon Ra; los piadosos egipcios donaban al dios predios, campos de cultivo y rebaños enteros, cotos de caza y pesquerías. Penetraban en el patio del templo con sus ofrendas, bien dispuestas en platos y jarros de oro y plata, muchas flores y perfumes los más exquisitos; el templo resultaba ya pequeño, pero como se considera sacrilegio derribarlo, cada uno de los faraones fué añadiendo nuevos aposentos, salas o columnatas y vestibulos, grandes y magníficos, de tal suerte que que el templo de Ammon Ra, pasando el tiempo, alcanzó una extensión asombrosa. Numerosos empleados administraban sus bienes e ingresos; artesanos, artistas y arquitectos estaban a su servicio, y sacerdotes vestidos de blancas ropas talares cuidaban de las ceremonias en las grandes solemnidades que se celebraban.»

Se ocupa el señor Sintes de las construcciones funerarias las mastabas, las pirámides, los hipogeos; de los templos, esculturas y pinturas; de la escritura y la cultura; de las viviendas y de la momificación.

Explica el culto conferenciante cómo los naturales del país practicaban la igualdad social y cómo después, en las guerras, convertían a los prisioneros en esclavos, a los que les hacían construir esas grandes moles de piedra, esas grandes pirámides, moradas eternas de los monarcas egipcios llamados faraones. Pasma pensar los trabajos y sinsabores que costarían aquellas tumbas imperecederas a los infelices esclavos. Si la Historia, como dijo Cicerón, es la *maestra de la vida*, de una manera muy especial es la historia del antiguo Egipto, de la que se deducen enseñanzas sublimes, que inducen a meditar sobre la naturaleza del ser humano.

El señor Sintes fué aplaudido y felicitado.

Señoras:
Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.
Comodidad, limpieza y economía.
Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

GESTIONES DEL SEÑOR ALCALDE EN MADRID

El señor Presidente enteró al Ayuntamiento de las noticias recibidas del señor Alcalde don Pedro Pons Siges, dando cuenta de las gestiones que viene realizando en Madrid en bien de los intereses de esta ciudad y de Menorca, da en unión del Diputado a Cortes señor Canet, de cuyo celo, actividad y buenas relaciones consigna en su carta.

Y se levantó la sesión.

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.
Comodidad, limpieza y economía.
Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Un muchacho de trece años enviaba anónimos con amenazas de muerte

Valencia 17.—Hace días, el comisario de Policía señor Pérez López tuvo noticias de que a un comerciante llamado don Joaquín Folgado Omos, establecido en la calle de Borull, número 46, le habían enviado un anónimo amenazándole de muerte si no depositaba cien pesetas, dentro de un sobre azul, en el Cine Avenida. El comisario destacó unos agentes, que se personaron en el citado «cine». Mediada la representación, vieron que se acercaba un muchacho de corta edad, que se apoderó del sobre. Creyendo que se trataba de una chiquillada, los agentes desistieron del servicio, pero esta mañana se presentó al comisario una señora llamada doña Flora Cervera Martín, que hizo entrega de una carta anónima dirigida a un pariente suyo que actualmente está en Madrid, y que es comerciante, establecido en la calle de Gillén de Castro, llamado don Vicente Rausell, a quien también habían enviado un anónimo amenazador, diciéndole que depositase cien pesetas en el Cinema Popular.

Los agentes de la brigada se personaron en el «cine» y vieron al muchacho de la vez anterior que se dirigía a recogerlo. Lo detuvieron, y resultó llamarse Vicente Ortí Marqués, de trece años, domiciliado en la calle del Turia, número 10, tercero. Fué puesto a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.



NUEVO RECEPTOR PHILIPS
«LA LLAVE DEL MUNDO»
No hay emisora que escape a este receptor

Maravilloso aparato basado en el nuevo principio MULTICIL con 15 bobinas.

Es el receptor PHILIPS construido para escuchar con la máxima perfección toda la radio, a todas las horas, en

TODAS LAS ONDAS

Un solo mando. Sintonización óptica. Sin antena ni tierra. Único en el mundo.
1225 pesetas al contado Ventas a plazo

Representante oficial:

DOMINGO ESTRADA

Rampa de la Abundancia 69. — MAHON

Crónica local y general

Noticias marítimas

Los correos detenidos

En esta Delegación de la Trasmediterránea se puso anoche en la pizarra el telegrama siguiente:

«Barcelona día 22.

Causa temporal «Jaime II» suspende salida hasta mañana hora de itinerario.»

—Tampoco llegó ayer a Ciudadela el vapor de este mismo nombre procedente de palma.

El tiempo

Continúa lluvioso habiendo caído algunas lloviznas. Amaneció cubierto el firmamento. El viento había calmado algo.

CASINO DE SUBOFICIALES

CONCURSO

Se adquirirán por concurso 50 sillones de mimbre. Los modelos y precios deben ser presentados antes de finalizar el corriente mes.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Medidas para garantizar la calidad del maíz

Con objeto de que el maíz que salga de Argentina reúna las debidas condiciones de calidad que el consumo mundial exige, el Gobierno Argentino acaba de crear la Inspección de embarques de maíz, la cual prohibirá la exportación de dicho cereal procedente de cosechas anteriores sin una previa fiscalización en el momento de embarque.

Asimismo queda prohibido la salida de maíz viejo mezclado con el producto de la nueva cosecha.

Un buzón de alcance

Ayer tarde fué colocado sobre la acera en la fachada de la Aduana Nacional un buzón de alcance.

Hay quien opina que el indicado sitio no es el mejor para la comodidad del público y que en la fachada del cuartel de carabineros estaría más al paso de los que van a los vapores correos.

De todos modos y por tratarse de una mejora en un servicio oficial tan importante, es de estimar la iniciativa y nosotros la apreciamos por estar relacionada con nuestra indicación de ayer.

Preparativos para asfaltar

Desde el kilómetro 1 al 7 de la carretera Mahón Ciudadela se preparan piedra machacada y bidones con asfalto, para empezar las obras de pavimentación en proyecto y ya adjudicadas por subasta.

Premios mayores de la lotería

En esta estación de telégrafos tuvieron ayer la amabilidad, que estimamos y agradecemos, de pedir una confirmación, que luego nos fué remitida, de nuestro telegrama en la parte referente a los premios mayores de la lotería.

De dicha confirmación y de otras referencias deducimos que el número que faltaba en el despacho recibido era el correspondiente al cuarto premio y que el 27498 que pusimos en cuarto lugar era en realidad el del quinto premio.

Si la confirmación susodicha procede de Madrid, la omisión que lamentamos, es debida, no cabe dudarlo, a nuestro corresponsal telegráfico; mas si ha sido expedida en Palma surge la duda de si hay que atribuirle a dicho corresponsal o a la primera estación trasmisora.

Hacemos estos distinguos porque en tales términos vemos planteada la cuestión y creemos que las cosas deben siempre ponerse en su punto.

El muelle de Cala Figuera

Se hallan muy adelantados los trabajos de ensanche de dicho muelle iniciados antaño y suspendidos durante el invierno por causa del mal tiempo.

Terminados definitivamente quedará más espacioso el andén con ventaja para el tránsito por lo que la iniciativa ha sido muy acertada.

En breve serán colocados en dicho lugar algunos norais mucho más prácticos que los que se emplean ahora.

KÖRTING y TELEFUNKEN

son las dos marcas más prestigiosas, su fama es mundial.

Los vende al contado y a plazos la casa Manolo Cardona

La Argentina concede facilidades a los turistas

Con objeto de fomentar el turismo en Argentina, que comienza a adquirir importancia, el Gobierno ha dispuesto reducir los requisitos que actualmente se exigen a todos los pasajeros que se dirigen a aquel país.

Los turistas, cualquiera que sea su condición y clase en que viajen, sólo necesitarán presentar para su entrada en Argentina, el respectivo pasaporte, visado por la oficina consular del puerto de embarque, y un certificado que aquella les otorgará una vez haya comprobado su condición de turistas y que su salida del país será en un plazo prudencial.

Calcetines Sedalina Fantasia a 0'95 el par
La Casa de las Medias

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería: Comandante Ingenieros don Rodrigo González.

Visita Hospital: 1.º Capitán Ingenieros

Vigilancia: Un oficial por cada cuartel

El domingo día 26 del actual tendrá lugar el encuentro tan deseado entre los equipos de la máxima puntuación en el presente torneo.

Demografía

Nacimientos:
Día 18. Isabel Torres Gelabert, Bellavista 2.

Día 20. Simón Ripoll Muntaner, Luna 8.

Defunciones:
Día 19. José Denclar Sintés, 33 años, Hospital Civil.

Día 20. Mateo Fuguet Orfila, 68 años, San Jorge 1.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'30

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Expulsión de un periodista

Berlín 16.—Ha sido decretada la expulsión del periodista Julius Bolgar, corresponsal del «New York Times» a quien se han concedido cinco días de plazo para abandonar Alemania. Se declara que Bolgar es húngaro de origen judío y que en varias ocasiones ha expresado sentimientos de odio contra el Estado hitleriano y sus dirigentes.

Banco de Menorca

Habiéndose extraviado los resguardos de Depósito en efectivo números 421 y 431 expedidos por la Sucursal de este Banco en Ciudadela, en 8 de abril y 13 de julio del año 1926 de pesetas 7.500 y 20.000 respectivamente a favor de don Magin Camps Casasnovas, se hace público el extravío de referencia declarando la caducidad de aquellos a fin de poder expedir al interesado los duplicados que solicita transcurrido que sea el plazo de treinta días a contar desde la primera inserción de este anuncio.

Mahón 13 de mayo de 1935.—Por el Banco de Menorca: El Gerente, C. Hernández.

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General de Accionistas para el día 6 de Junio próximo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la «Banca Arnús sucesora de Evaristo Arnús», en Mahón, en el domicilio social; y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 8 del mismo mes de Junio próximo, a la citada hora.

Mahón 15 de Mayo de 1835.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en FARMACIA MIR Prieto y Caules 13.

La mejor revista de labores

LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 25 MAYO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

1.º El film humorístico y sentimental

SOY UN VAGABUNDO

por Al Jonson, Magde Evans, Frank Morgan y Chester Conklin.

2.º La extraordinaria película HABLADA EN ESPAÑOL

LA CASA DE ROTHSCHILD

la máxima creación del formidable actor George Arliss admirablemente secundado por Loretta Young, Boris Karloff, Robert Young y 100 artistas más.

GRANDIOSO :: DRAMATICO :: ESPECTACULAR
EL NAPOLEON DEL DINERO CONTRA EL NAPOLEON DE WATERLOO

SECUESTRO SENSACIONAL SECUESTRO SENSACIONAL

TRIANON

Un gran FILM musical

EL DANUBIO AZUL

(CAPRICHOS DE PRINCESA)

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45 GRAN MODA y a las 9'45 DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45



UNA VISION DE LAS BALEARES

DOCUMENTAL DE «MALLORCA», «MENORCA» E «IBIZA», PATROCINADA POR EL FOMENTO DE TURISMO DE MENORCA.

Música del Maestro SAMPER interpretada por la

ORQUESTA PABLO CASALS

UN PROGRAMA QUE NO ES POSIBLE SUPERAR NUNCA

CASINO DEL CONSEY

AVISO Por no haber llegado vapor se suspenden las sesiones de hoy

SABADO:

El honrado salteador y En el barrio chino



VINCITOR, S. A.

Asistencia de cirugía y especialidades
Clínica de primer orden

La más antigua en esta modalidad del seguro
CIFUENTES, 61.—MAHÓN
Balmes 62, pral., 1.ª—Teléf. 21303.—Barcelona

También informarán:
EN CIUDADELA: GUILLERMO TORRES Asalto, 22
EN ALAYOR: MELCHOR GORNES Alcalá Zamora, 19

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 22 a las 16.

Crónica general

Sobre el vuelo trasatlántico
Satisfacción y elogio del señor Lerroux
Sacrificios y abnegación de Pombo
Palabras significativas
Un héroe de la aeronáutica

En su charla con los informadores de la prensa el Jefe del Gobierno señor Lerroux se mostró altamente satisfecho con motivo del magnífico vuelo intercontinental y trasatlántico que acaba de realizar el aviador don Juan Ignacio Pombo.

Con ostensible alegría refirió don Alejandro que cuando se hacían los preparativos de esta travesía se ofreció al señor Pombo para abrir una suscripción con el fin de ayudar a sufragar los gastos de tan intrévida navegación aérea, pero yo no se, continúa el señor Lerroux, irónico, que nadie le diera nada como no fuesen ánimos y buenas palabras.

Cuando el señor Pombo me visitó le entregué primeramente diez mil pesetas y luego quince mil más.

Entusiasmado el Presidente del Consejo dice que el vuelo ha sido magnífico y que entre los factores que han contribuido al éxito, aparte del de la suerte que es esencialísimo, hay que incluir por haber contribuido notablemente el de la juventud, cuando la impulsividad propia de los veinte y un años se encausa abnegada y valientemente por los senderos de la ciencia, en este caso la aeronáutica y se orienta hacia el bien y el progreso de la humanidad.

Hay mucho que hablar sobre este asunto, prosigue Lerroux, principalmente si se recuerda la negativa con que se contestó al aviador Pombo cuando se le decía que se interviniera oficialmente el vuelo que se proponía realizar.

Los organismos de la navegación aérea entendían que el raid intercontinental y trasatlántico que proyectaba Juan

Ignacio Pombo era una temeridad, dadas las características del aparato en que se proponía navegar por el aire sobre el Atlántico el mencionado aviador.

El caso si no es análogo a los de Cristóbal Colón e Isaac Peral los recuerda puesto que también estos dos héroes de la ciencia encontraron dificultades por parte de los organismos técnicos oficiales.

De Gobernación

Un ma'eante mata a un guardia civil
Congratulación por el vuelo de Pombo

El Ministro de la Gobernación señor Portela departió con los informadores de la prensa a los que dió algunas noticias.

Manifestó primeramente el señor Portela que en el pueblo de Santa Cruz del Valle de guardia civil intentó cachear a maleante que había un detenido, resistió el individuo, sacó y empuñó fieramente un puñal que llevaba escondido y arremetió contra los de la benemérita. Un guardia fué cosido a puñaladas. El asesino logró escapar y huyó a la carrera.

Después de dada esta noticia el Ministro de la Gobernación dedicó unas palabras a la proeza aérea que acaba de realizar el aviador Pombo y como antes el jefe del Gobierno, se expresó en términos de íntima satisfacción y de elogio para el aeronauta.

De Hacienda

Los presupuestos para 1936

En su conversación con los periodistas, el Ministro de Hacienda señor Chapaprieta les manifestó que continuaba los trabajos de confección de los presupuestos generales del estado y del plan económico para el año 1936.

En esta importantísima tarea ayudan al Ministro de Hacienda todos los funcionarios de su departamento.

El señor Chapaprieta espera que el martes comenzará en el Congreso la discusión de la ley económica para 1936.

Justicia e Instrucción

Por la libertad de Echavarría
Una exposición de pinturas
Ha visitado al Ministro de Justicia una comisión de la sociedad «El Sitio de Bilbao» y le ha interesado en favor de la libertad del millonario don Horacio Echevarría.

En el palacio de las bibliotecas y ante los señores Presidente de la República y Ministro de Instrucción se ha inaugurado una exposición de pinturas organizada por la sociedad «Amigos del Arte»

Madrid 22 a las 23.30.

Debate sobre política internacional
Discursos y puntos de vista
Marruecos y Gibraltar

A las 4.30 el señor Alba declara abierta la sesión del Congreso. Por el Gobierno asisten el Ministro de Estado señor Rocha y el de Obras Públicas señor Marraco.

Aprobada el acta de la sesión anterior se pasa al orden del día y continúa el debate sobre política internacional.

Habla primeramente el Ministro de Estado señor Rocha. Recuerda la brillante actuación del señor Lerroux en Ginebra, cuando como Ministro de Estado del Gobierno de la República actuó ante la Sociedad de Naciones. Esta inteligente intervención fué luego seguida y secundada por nuestros representantes.

El señor Rocha se muestra contrario a ser explícito en público cuando se trata de materia tan delicada y resbaladiza como los temas internacionales.

Nuestra permanencia en Marruecos, dice el orador, es indispensable para la independencia nacional. Asegura que Inglaterra no denunciará el estatuto de Tánger.

Don Alvaro Figueroa, mas conocido por komanones, asegura que Tánger no podrá ser español porque Inglaterra lo necesita. Tampoco podremos sacarnos la espina de Gibraltar. Este asunto, señores diputados, no conviene moverlo para mantener la buena amistad con Inglaterra.

En este momento los monárquicos interrumpen al que fué conde de Romanones y le apostrofan con el epíteto de jderrotaista

Interviene Goicoechea e insiste en los argumentos que expuso en su anterior discurso sobre política exterior.

El comunista señor Bolívar anuncia la formación de un frente antifascista como barrera ante el gobierno y con el fin de instalar en el banco azul un gobierno provisional revolucionario.

Habla de nuevo don Alvaro Figueroa e insiste en que la realidad demuestra que es imposible que Tánger y Gibraltar sean españoles.

Recoge el Ministro de Estado algunos conceptos expuestos por los oradores y se da por terminado el debate.

El proyecto de ley de prensa
La actitud del Gobierno
Las izquierdas irreductibles

Sigue el debate sobre el proyecto de ley de prensa y se concede la palabra al Ministro de la Guerra para que fije la actitud del Gobierno.

El señor Gil Robles explica la gestación y vicisitudes de este proyecto tan asendereado y dice que el Gobierno lo mantiene. Asegura que no se trata de una ley de persecución y pide que al discutirla colaboren los grupos de izquierda con el fin de establecer entre todos una ley que restablezca la normalidad y suprimir la censura.

Rectifican los señores Pellicena, Recasens y Maeztu.

El señor Barcia habla en representación de las izquierdas coaligadas parlamentariamente y dice que estas mantienen su actitud contraria al proyecto de ley de prensa que propone el Gobierno.

Le contesta el señor Gil Robles que en vista de esta actitud irreductible del bloque opositorista de izquierda el proyecto de ley de prensa se sacará adelante con la fuerza que da la mayoría parlamentaria.

Terminada la discusión de la totalidad, se anuncia que en la sesión de mañana se empezará a discutir el artículo.

Y se levanta la sesión a las 9 de la noche

Una conferencia mas

El señor Lerroux a Córdoba

En el despacho de ministros del Congreso se reunieron y conferenciaron el Jefe del Gobierno y el Ministro de la Guerra.

El señor Lerroux manifestó a los informadores de prensa que el sábado y el domingo próximos los pasará en Córdoba.

Reclamación de los diputados gallegos
Las consignaciones para el paro obrero

Los diputados gallegos han acordado formular una reclamación relacionada con la aplicación de los créditos para hacer frente al paro obrero.

Pedirán dichos representantes que haya mas equidad que la que a su juicio impera en el reparto de cantidades para remediar el paro en Galicia.

Política y economía
El gobierno y los partidos
Notas parlamentarias

Los diputados radicales han aprobado varias enmiendas al proyecto de ley de prensa y las presentarán en el Parlamento.

Tienden tales enmiendas a que desaparezca de dicha ley todo cuanto signifiquen poner trabas a la libre emisión del pensamiento y de las ideas.

Los diputados que representan intereses alcohólicos han conferenciado con el Ministro de Hacienda y le han anunciado que presentarán enmiendas con el fin de resolver los extremos relacionados con el ramo de perfumería.

Ha manifestado el Presidente del Congreso que mañana se discutirá en el parlamento una fórmula sobre alcoholes y el proyecto de ley de prensa.

Se ha reunido la comisión que entiende en el expediente sobre importaciones de trigo efectuadas cuando era ministro don Marcelino Domingo. Declaró ante la misma el hoy ministro de Obras Públicas señor Marraco que en los tiempos a que afecta el expediente era gobernador del Banco de España.

Don Emiliano Iglesias, jefe de la minoría radical parlamentaria ha dicho que después del discurso del señor Gil Robles en el Congreso los radicales estaban conformes con la orientación que da el gobierno a la ley de prensa.

Mas sobre el gran vuelo trasatlántico
La opinión de los técnicos
Temporales durante la travesía

Los técnicos en materia de aviación comentan muy favorablemente el vuelo trasatlántico realizado por el aviador Pombo y elogian a éste muy expresivamente.

Dicen esos técnicos que este vuelo ha superado en velocidad a los anteriores. El aviador Pombo levantará mañana el vuelo en Natal para dirigirse a Belén.

Durante la travesía sobre el Atlántico luchó con fuertes temporales.

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 26 A las 4'15 de la tarde

Torneo de Liga «Copa Menorca»

C. D. Ciutadella *contra* **Unión Sportiva**
(15 puntos) (14 puntos)

PRECIOS: General 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.
NOTAS.—Se exigirá la presentación del carnet para la entrada de socio, de cualquiera de los ocho Clubs federados.
La taquilla se abrirá a las dos y media.

860

PIERRE DECOURCELLE

—¡Oh! Yo te diré: eso depende del punto de vista desde el cual se mire.

—No bromees, Fifi, que no está el horno para bollos. ¡Ay! ¿cuándo saldré de esta pesadilla horrible?

Por toda respuesta, el pélaquero entonó el aria de Carmen:

Tal vez jamás; quizá mañana;
pero tu súplica hoy es vana...

—¿Y entonces, la famosa tintura Filemón?... preguntó la querida del Vizconde.

—La tintura Filemón?... replicó el inventor.— Ahora ya sé a qué atenerme y os digo que vale más que nunca; y si no, ya lo veréis.

—¿Y decir que yo soñaba con la caoba...?

—Ya te he dado el ébano... ¿Qué quieres? Me equivoqué de madera y eso es todo. ¿Qué le vamos a hacer!

—Gracias a que me queda un consuelo: tu amor, que me lo hará olvidar todo...

—¡Mi amor! ¡Ah! no, hija mía...

—¿Cómo! ¿qué dices?...

—¿Con ese color? ¡Quita, quita! Vuelve a recoger el tuyo y hablaremos

—¡Miserable! ¡El mío, después que me lo has robado! ¡Así te portas conmigo! Pues bien; ahora soy yo quien te rechaza...

—Tus cabellos sí que debías rechazar...—dijo Fifi.

LAS DOS GOLFAS

857

tomando por asalto la imperial del tranvía que da la vuelta a los bulevares exteriores, los interesantes personajes que la componían fueron a dar con sus huesos al cabo de breve rato en plena fiesta de Montmartre.

Por el camino Luis contó sus cuitas a Filemón, el cual le dijo:

—Tal vez Flavia haya hablado con Irma que fué arrestada en su compañía y se lo habrá confiado todo; la cuestión está en poder ver a Irma. Pero no te apures; yo hablaré con ciertas personas del barrio y te daré cuenta de lo que averigüe.

La fiesta de Montmartre estaba aquella noche en su apogeo y la afluencia de gente era verdaderamente extraordinaria. Oíanse a lo lejos las chillonas y estridentes voces de los órganos de feria que acompañaban las evoluciones de los caballitos del Tío Vivo, en competencia con las murgas de los grandes barracones y los rugidos de las fieras que en algunos de ellos se exhibían.

A duras penas se podía transitar por entre las dos filas de barracas que ocupaban la gran avenida. Todo el mundo se detenía atraído por los mil pasatiempos que allí se ofrecían a los ojos de los transeúntes; y lo mismo hacia nuestra cuadrilla, entrando en todas partes y husmeando todo a costa del Vizconde, que era siempre el pagano.

Después de los hercúleos trabajos de las pulgas que presentaba Nana la domesticadora, vieron a los luchadores del circo de Marseilla; de allí pasa-

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral, y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: **Guillermo J. Orfila**

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14 - Mahón

Noticias de todas partes

EN PALMA DE MALLORCA SE ORGANIZA UN HOMENAJE EN MEMORIA DE CHOPIN

Palma de Mallorca, 16.—En el local social de Capella Clásica se ha reunido el Comité pro Chopin para tratar de los festivales que se celebrarán este año en memoria del gran músico.

El programa es el siguiente: el viernes concierto en el teatro Principal por el pianista polaco Uniski; el sábado, en el histórico palacio de la Almudaina, sesión a cargo del musicógrafo y compositor Eduardo L. Chávarri; el domingo, visita a la cartuja de Valldemosa, donde en la misma celda que habitó Chopin con George Sand se celebrará un homenaje, en colaboración con Uniski, Chávarri, Andújar y la masa coral «Capella Clásica».

UN RAYO PROVOCA UNA EXPLOSION DE DINAMITA, QUE DESTRUYE UNA CASA Y HIERE A CINCO OBREROS

Gerona, 17.—Durante la tormenta que descargó esta madrugada, cayó un rayo sobre una casa situada en el término de San Pedro. La chispa hizo estallar una regular cantidad de dinamita que en la casa guardaban los obreros de aquel lugar, que se dedican a cortar árboles.

La explosión fué horrible, y el techo del inmueble saltó en pedazos a gran altura, resultando heridos cinco de los

obrerros que en dicha casa se encontraban durmiendo cuando sucedió la catástrofe. Uno de los heridos, Emilio Riera, de veinticuatro años, se encuentra gravísimo.

EL PROCESADO EN UNA ESTAFADA DE JOYAS QUEBRANTO LA PRISION ATENUADA PARA BUSCAR DIEZ MIL PESETAS DE FIANZA

Barcelona, 16.—Según noticias recibidas en la Jefatura de Policía, el alemán nacionalizado español Schiro-Kauser, que se fugó de su domicilio de la calle Muntaner, donde estaba en régimen de prisión atenuada, ha conseguido pasar la frontera de Francia. Parece que se propone buscar 10.000 pesetas que el Juzgado a cuya disposición está le había señalado para la libertad provisional.

UN ANCIANO INSCRIBE EN EL REGISTRO CIVIL COMO HIJA SUYA A UNA NIETA

Barcelona.—Esta mañana se ha visto una causa contra un individuo, al que se acusaba de un delito de falsedad en documento público por haber inscrito en el Registro Civil como hija suya a una nieta. En el acto del juicio, así como también en las indagaciones judiciales, el procesado manifestó que la niña inscrita como hija propia lo era de una hija suya soltera, y que la inscribió en esta forma para ocultar la falta. La esposa del procesado y la madre de la criatura coincidieron en que se había tratado en familia de ocultar lo ocurrido, puesto que el padre de la niña había fallecido. El fiscal hizo resaltar en su informe la

enormidad que, a su juicio, representa en el orden jurídico pues por la inscripción falsa resulta que la criatura pueda ser hermana de su madre, y apreciando el hecho como constitutivo de un delito de falsedad en documento público, pidió que se impusiera al procesado la pena de dos años, cuatro meses y veintidós días de reclusión menor.

El defensor alegó que no existía falsedad, pues con ella no se causa perjuicio a tercero, y que en todo caso cabía apreciar en favor de su defendido no sólo la circunstancia de no haber tratado de causar mal a nadie, sino el deseo de haber querido hacer un beneficio. El juicio quedó concluso para sentencia.

LA PROTESTA DIPLOMATICA ANTE EL GOBIERNO DOMINICANO CONTRA LA DETENCION DEL CONSUL ITALIANO SEÑOR BARLETTA

Santo Domingo, 16.—El cónsul italiano, señor Barletta, que ha permanecido en la cárcel desde el 4 de abril, por actividades subversivas, ha sido puesto en libertad por el Tribunal, bajo fianza de cincuenta mil dólares. Se le acusa de haber participado en una conspiración contra el presidente de la República.

Los ministros de los Estados Unidos y Italia protestaron de la detención del señor Barletta, en nombre de sus respectivos Gobiernos.

Se dice que Italia había insinuado a Washington que bien podría ser necesario el envío de un barco de guerra a Santo Domingo.

Se hace observar que el señor Barletta

es uno de los principales propietarios de la Compañía de Tabacos dominicana, la cual es competidora del monopolio nacional de tabaco.

EN EL PROXIMO VUELO ESTRATOSFERICO SE EMPLEARAN CUATRO APARATOS NUEVOS PARA MEDIR LOS RAYOS COSMICOS

Rapid City, 16.—El doctor Gordon Locker y Oskar Steiner han llegado a esta ciudad con cuatro aparatos para medir los rayos cósmicos, para el próximo vuelo militar a la estratosfera que se proyecta para el mes que viene.

NORUEGA CELEBRÓ AYER SU FIESTA NACIONAL

Oslo, 17.—Noruega ha celebrado hoy la fiesta nacional en que se conmemora la fundación de la Constitución y la separación de Noruega de Dinamarca en 1814.

En Oslo, treinta mil personas asistieron al desfile celebrado en presencia del rey y del príncipe heredero.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de mayo de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	96'25
» B 1920	96'25
Anterior 4 p. 100 A	74'65
» B	74'65
Amortizable 5 p. 100 A 1917	94'60
» B 1917	90'00
» A 1927 libre	102'50
» B 1927 libre	102'40
Exterior 4 p. 100 A	92'00
» B	90'00
Obligaciones Norte Prioridad	64'50
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	56'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	92'75
Id. id. id. 5 p. 100	99'80
Id. id. id. 6 p. 100	108'35
Franco cheque París 0'00 a	48'35
Liras » Roma	60'00 a 60'50
Dollars » New York	00'00 a 7'35
Libras » Londres	00'00 a 36'05
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'96

MONEDAS DE ORO

Aifoninos	244'50
Onzas y sus fracciones	244'50
Isabelinas	245'50

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de mayo de 1935

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'15
Dollars id.	7'36
Liras id.	60'45
Interior serie A	74'65
Id. id. B	74'65
Exterior serie A	92'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102'50
Id. id. B id. id.	102'40
Id. id. A 1928	94'60
Id. id. B id.	94'50
Id. id. A 1931 (1920)	96'25
Id. id. B id.	96'25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	108'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	94'75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	64'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Bl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100
» » » 6 p. 100 E. 1927	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	150
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100
» Acciones «Sdad. General de Alumbrajo»	5
Obl. «Sdad. General de Alumbrajo» 6 p. 100	100
» Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Menorca	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CASAS RECOMENDADAS

La mejor hoja de afeitar

IBERIA

Es la que se impone a todas Fabricación española

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRERERIA Y BATERIA DE COCINA PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES

VIDRIOS

VERDE CARDENILLO (Especialidad)

RADIO CASTILLA

1 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22



TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26

MAHON



BARCELONA Vía Layetana, 2 MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico

Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido quincenal, con salidas los días 17 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CÁDIZ-LARACHE

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LÍNEA RÁPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RÁPIDA BARCELONA-MAHON

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON

Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes: Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 24

858 PIERRE DE COURCELLE

ron al gran carrousel, resplandeciente de luz; fueron a tocar la pantorrilla de la gigante Palmyra «joven de diez y seis años y medio, y de un metro noventa de estatura», y finalmente invadieron el «gran diorama del siglo» a través de cuyos cristales vieron los más trágicos acontecimientos de los últimos años, como la explosión de la calle de Bons-Enfants, el incendio de la Opera Cómica las fiestas de Cronstadt, el último asesinato de la temporada un episodio de la batalla de Champigny, la ejecución de Guilles y Abadía, etc., etc., con todo lo cual ellos gozaron grandemente, y eran de ver sus risas y su alborozo, cuando salían del diorama, para dirigirse a presenciar nuevos espectáculos.

En aquel momento se oyeron gritos en la multitud, produciéndose en ésta una gran oleada.

—¿Que ocurre?—preguntaban de todos lados.

—Dicen que se ha escapado un oso.

—No; es la mujer salvaje que se ha salido de su jaula.

—Miradla: ¡ahí viene!

Y en efecto: hendiendo la apiñada muchedumbre que se dividía para abrirle paso, avanzaba una mujer cuyo rostro desaparecía bajo los bucles espesos de sus crespos cabellos; una negra de enorme cabeza que gritaba:

—¿Dónde está?... ¿dónde está ese miserable? Al oír aquella voz se estremeció Filemón.

—¡Can-Can!...—balbuceó.

LAS DOS GOLFAS 859

—¡Vaya si es ella!—dijo Fifi Tampon.—¡Pero cualquiera la conoce con semejante cabeza!

—¡Sí, soy yo!—gritó la gran Can-Can al conseguir dar caza a su amante, que huía de ella como del diablo.

—¡Yo soy, granuja, yo; tu victima!—añadió sacudiendo la cabeza hacia atrás para separar sus cabellos.

—¡Cómo! ¡Tú eras la mujer salvaje, criatura!—exclamó Arturo.

—¡Una regal! ¡Yo no he trabajado jamás en ese color!—dijo el peluquero.

—¡Bandido! ¡Reconóceme siquieral...

—¡Pobre Can-Can!—dijo Melia.—¡Dejarse poner en ese estado, por querer a un chatlatán!

—¡Ah!—clamaba Can-Can apostrofando al farfante.—Ya puedes decir que he agotado con paciencia esa famosa gama de matices que me habías anunciado. He pasado por todo el arco iris; pero no me habías dicho una palabra de que yo me convertiría en una negra con una cabeza tal que ha hecho que me tomasen por una cingalesa o por una mujer salvaje que se engulle vivos los conejos.

—¿Y por qué has venido aquí? Bien podías haberte quedado en casa en lugar de venir a exhibirte en una feria.

—¿No me habías dicho que al cabo de una hora podría quitarme la toalla porque se habría producido el efecto? ¡Ay! ¡bonito efecto, a fe mía!